

# gaurkoan

Txillardegi (\*)

# puntaren puntan

## Día de la Hispanidad

«Diada» dela-ta «Crida»k hara gomiturik, joan den astean hitz egin dut lehenengo ildiz Ramiro Reynaga-rekin. Lehenago ere, Andeetako indioei buruz idatzi dudancan, pentsatzaila honen izena aipatua dut. Baina buruz buru nintzatzeko aukerarik ez nuen orain arte izan. K. Russell lakota-rekin («sious» herrikoia go esanda) Los Angeles-en egon nintzen ez geroztik, galduta nuen «Ameriketako amerikarrek» hitz egiteko aukera.

Reynaga ketswa eta aimara da batera, aitaren aldeik lehenengoa baita, eta amarenik bigarrena. Kollasuyu-ko bi hizkuntza nagusiak ditu seaska-hizkuntza; eta itxura ere indioa du. Bertako marxista-leninista ofizialekin hasi zuen Reynagak bere ibilbide politikoa; eta gaur indioen askatasunaren alde diardur bere kasa, baita «mendebalart» ezker-raz erabat gogaiturik.

Hots, aurki, hemendik pare bat astetara, handizki ospatuko da Madrilen (eta ez Madrilen bakarrik, ondikotzi!) Amerikaren «aurkikunde». Gu, mendebalarteko Ameriketara joan arte, Amerika ez baitzegoen «aurkiturik». Noski!

Zita «decubrimiento» famatu hori dela-ta, «Eztaburzio»-ren zintu mendebalarteko «imperialismoak» badakizue, «en España nunca se ponia el sol». Hori pena, mutilak, inperio zagarri hura gaitzean!

Euskaldunok badugu hor parte handi bat, handiegia ene uste. Euskaldunok, gehiegi, ibili baitzen han Madrilko agintarien zerbitutuan indioak akabatzen; eta Tupac Amaru-ren altxamenduaren garaian oso bereziki Guretzako lotsabidez.

Wankar adiskidea (Ramiro Reynaga, jakina) nazkatu egin da erabat, generako ketswaak, amarrak, maputceak, mayak, eta abar itze bat bezala; eta Mendebaldeko mundu o-arekin hausti du. «La alternativa real y vital es entre el pensamiento natural indio, contra el pensamiento europeo. Es entre civilización natural, contra barbarie tecnificada. Es entre cultura contra industria. Es entre la

liberación de los pueblos, contra la opresión europea... La alternativa es entre Vida Natural y muerte industrial».

Ez gara hori neurtzen hasiko. Baina Lakoten buruzagiak hitz berberak erabiltzen zuten Ipar-Ameriketako indioen jarrera azaltzerakoan. Indioek eten egin nahi dute Europa osoarekin, ez Europako eskuinarekin bakarrik; eta hauxe da larriena eta gehien pentsarazten duena. Zer egin dute ezker-tar ofizialek herri horietan, horren sakonki nardatzeko? Euskaldunok ongi jarrita gaude, jakina, gertatzen dena ulertzeko.

Görrotoaren sustraiak irtutu behar dira: «Aquellos desventurados (= indioak, jakina) eran una gente rematadamente ruda y, como vulgarmente se dice, incapaz de sacramentos»...

Gainera, sekulako problemaik sortzen omen zituzten indio basa haiek: «La obra de conversión era entonces trabajosa, por la gran dificultad que tenían los nuestros de entenderse con los indígenas; de modo que fue forzoso enseñar la lengua castellana a los más nobles muchachos de cada ciudad... Nekez azal daitezke harroago imperialismoaren kakaok: elkar ulertuko badugu, geure hizkuntza berei irakatsi behar!»

Jakina: «Cuanto engrandeció aquel suceso a la nación española, convirtiéndola en el imperio más vasto del orbe; cuánto ensanchó los dominios de la ciencia, la esfera de actividad del comercio, y los campos del arte y la poesía, ocioso fuera enunciarlo... «Hombres de fe y de fe robusta eran también todos los españoles de aquel tiempo... Aquella serie inenabable de descubrimientos (kontutan har «invasión» eta «genocidio») jarri behar duen lekuan, kronikariak «descubrimiento» erabiltzen duela beti) parecía la recompensa aparejada por Dios para el pueblo que, a la postre de siete siglos de incansante lucha, había arrojado a la morisma del postre baluarte que en Europa le quedaba. Zer pentsa dezake ketswalar batek honetaz guztiaz? Zer pentsatu

behar dugu guk, ezker-tar abertzaleok?

Areago. «Yo conocí un Roque Martín, vecino de la ciudad de Cali, que a los indios que se nos murieron (kontutan har kronikariaren eufemismoa: «que se nos murieron», «que asesinamos» erabili beharrean) cuando viniendo de Cartagena llegamos a aquella ciudad, haciéndolos cuartos los tenía en la percha, para dar de comer a sus perros». Horra hor kristautasunaren agerpen zoragarri bat. Eta bukatzen: «Después, indios lo mataron, y aun creo que comieron».

Eta gauzak ez ziren gero aldatu: «A pesar de que el fundamental factor de liberación los constituían las movilizaciones populares aimaras y quechuas, quienes cosecharon los frutos del sacrificio del pueblo fueron los grupos criollos», idazten du indioen mogimendu askatzaileak (MRTKL). «Y se sentaron así las bases para un colonialismo interno».

Hiru zibilizazio zoragarri desegin ondoren, beraz (Azteka eta Maya, Mexikon; eta Inka, Andeetan), sasi-askatasuna lortu zuten bertako jauntxoek; indioak beti, eta gaur arte, zapalduak geldituz. Thatcher-en ordezt, P. Botha... Galantzia galanta!

Garaia du Urriaren 12a guk salatze, indioen alderdia ausarki hartze, criolloen interesak desestaltze; eta, hitz batez, kolonialismoaren ondorioetatik at, amerikarren alde jokatzeko. Hego-Ameriketan ez dago «campesino» zapalduak bakarrik. Hego-Ameriketan Ketswakk eta Aimarak daude, Eta Inperioak asmatu zuen «Bolivia»-ren azpian, Kollasuyu dago. Han dagoen borroka latzean, indioak dira gure borrokkakideak, eta ez kriolloak eta ladinoak, eta ezta espantiar kutsuko sozial-imperialistak ere.

Hau garbi geldu dadin, egin dezagun guk ere Urriaren 12a herri zapaldu guztien eguna. Ausarki, lotsarik gabe. Zergatik lotsatuko, ba?

(\*) Idazlea

## Ardanza ya no es un pardillo

Al lehendakari interino, señor Ardanza, le podrán faltar la figura, el encanto y hasta la alegría, que tiene un no sé qué que nos recuerda a Leopoldo Calvo Sotelo. Sin embargo, lo que no se puede dudar es que va aprendiendo. Para empezar, y aunque parezca una osadía, el señor Ardanza está dispuesto a repetir candidatura, quien sabe si motivado por una recondita mística de la inmolación. O sea, que no la ha en-vanado y está dispuesto a dar de nuevo la jeta en los carteles.

Y para que conste que los veinte meses y pico de cargo le han colgado mas conchas que a un peregrino, el señor Ardanza nos vino ayer a anunciar de oficio la disolución del Parlamento autónomo echándole cara, aunque fuera esa cara entre ausencia y compungida que le es propia, y aprovecho la ocasión, las cámaras y los microfófonos para soltarlos el primer mitin. Nos dijo el señor Ardanza que el hubiera sido el lehendakari del País de las Maravillas si no hubiera sido por las intrigas de unos y por los malos querer de otros. Que con él y su equipo falló un pelo para hacer de Euskadi una autonomía modelo y que, si le dejan, vamos, el copón. Y para seguir demostrando que domina la técnica del curso acelerado, el señor Ardanza se lió a reparar candelas contra iurios y trovanos como un Guerra cualquiera, si bien con menos tablas. Todo ello en la línea tradicional de los políticos de carrera.

Ahora, mismamente como en pleno período electoral, le llueven los chotres y las recriminaciones de los contrarios, como debe ser, como corresponde a un bachiller de la arena política.

ZABALEGI

# hemeroteka

## La encrucijada electoral vasca

(Antonio Papell, en «El Diario Vasco», 26-9-86)

(...) Y aquí se plantean todos los dilemas. ¿Sería bueno para Euskadi que hubiese un lendakari no nacionalista, no tanto por méritos propios cuanto por la división del sector nacionalista? A mi entender, esta posibilidad, sólo viable si el odio recíproco entre el PNV y Nacionalistas Vascos es tan fuerte que impida un entendimiento, sería sumamente peligrosa para el País Vasco. No porque los socialistas tengan algún defecto congénito o alguna tara irremediable, sino porque visiblemente una opción no nacionalista gobernaría en minoría a una mayoría cuyo común denominador es precisamente el nacionalismo, con uno u otro matiz y más o menos exacerbado. Y nada peor podría suceder a Euskadi que se convirtiera la senda autonomista, de profundización del autogobierno, precisamente porque el nacionalismo más razonable del país no consigue superar las querrelas niernas.

## Preocupación ante las elecciones vascas

(Pilar Urbano, en «ORT/Press», 26-9-86)

(...) Los próximos comicios vascos (creo que les avanza la prímica hace varios días, con la duda

de si serían el 23 ó el 30 de noviembre; hoy ya sabemos que la cita es el 23-n) van a ser enconados y pueden entrar en una dinámica peligrosa de radicalismos en competencia: «a ver quién es más «abertzale» y menos constitucio-nalista, quien más «euskaldun» y menos «españolista». A la fragmentación de fuerzas contendientes se une el «ajuste de cuentas» entre los dos nacionalismos, el de Arzalluz-Ardanza y el de Garaikoetxea-Pujana. Y, de fondo, el reto («afrentable») de que solos o en coalición con Euskadiko Ezkerra, los socialistas accedan al poder vasco... ¿Podrían gobernar con la hostilidad del paisanaje-de-raíces que les considera foráneos? ¿Podrían hacerse con el dominio de unas Diputaciones que les son adversas? ¿Podrían gestionar una Administración inundada de nacionalistas con carne PNV o NV? ¿Podrían contener las demandas de una oposición nacionalista o batasuna, en constante exigencia de topes más altos?

Es la preocupación que hoy pone escalofríos en la Moncloa.

## Una convocatoria inevitable

(«El País», 26-9-86)

(...) Las elecciones pueden provocar cambios significativos en el mapa político vasco. Entre ellos brilla con luz propia la posibilidad de que el próximo lendakari sea un socialista. Hay quien considera tal opción poco menos que una maldición divina en castigo por pecados anteriores (de tibieza nacionalista) y como la demostración de que el

estatuto de autonomía no sirve. Pero una cosa es la oportunidad política de que un socialista asuma la presidencia del Ejecutivo vasco, cuestión opinable, y otra la indudable legitimidad de esa opción si tal fuera la voluntad de los electores.

Por último, llama la atención que todos los cálculos sobre el futuro se planteen casi exclusivamente en el terreno de la aritmética electoral y nunca o casi nunca en el de la política. El Gobierno que necesita el País Vasco no es simplemente aquel que garantice la mitad más uno de los votos de los parlamentarios, sino el capaz de detener el creciente deterioro de la convivencia civil y de impulsar un proceso de reconstrucción en el que no haya ciudadanos de primera y de segunda clase en fun-

ción de adscripciones ideológicas o de otro tipo.

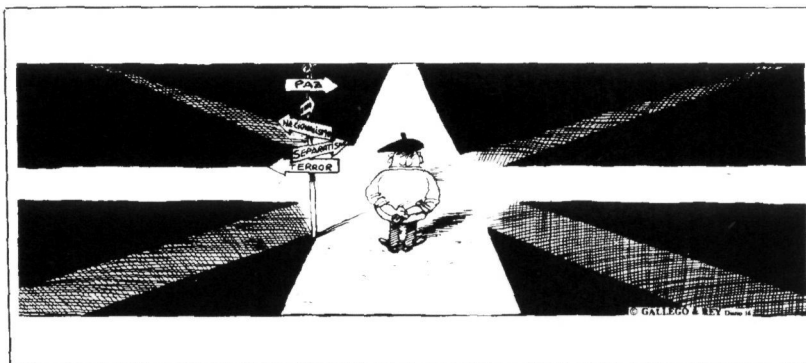
## Las elecciones vascas

(«ABC», 26-9-86)

(...) Si la división del PNV desembocara en transvase de votos hacia los partidos menores del independentismo vasco, se abriría una crisis muy grave, de envergadura nacional. De ahí la necesidad de recomponer a toda costa un PNV capaz de mantenerse como la fuerza más votada en Euskalerra. Hoy habría que considerar artificial toda otra solución. La otra gran incógnita radica en la frialdad o insinceridad de los nacionalistas escindidos, cuando proponen

un pacto interno para recomponer la unidad del partido. Hay, frente a esta duda, otra estrategia posible y deseable: si el PNV pactara con las fuerzas que tiene a su derecha, desde los independentes hasta los conservadores, podría recomponer quizá el volumen de votos que le convirtieron anteriormente en la fuerza dominante.

Lo que importa subrayar es esto: un País Vasco sin un gran partido moderado vasco puede precipitar a España entera en una crisis grave. Un partido como el PNV no puede ser sustituido de la noche a la mañana con improvisaciones y oportunismos. Un desplazamiento de votos desde el nacionalismo templado al abertzalismo independentista sería una tragedia nacional de consecuencias imprevisibles.



(«Diario-16»)